

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 349

Volume 29

11 December 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3760/86 of 8 December 1986 amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2891/77 implementing the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3761/86 of 8 December 1986 fixing the customs duty to be applied to imports, into the Community as constituted on 31 December 1985, from Spain or Portugal of hybrid sorghum for sowing falling within subheading 10.07 C I of the Common Customs Tariff** 6
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3762/86 of 8 December 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen peas, falling within subheading 07.02 B of the Common Customs Tariff, originating in Sweden (1987)** 7
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3763/86 of 8 December 1986 amending Regulation (EEC) No 2261/84 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations** 10
- Commission Regulation (EEC) No 3764/86 of 10 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 11
- Commission Regulation (EEC) No 3765/86 of 10 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3766/86 of 9 December 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 15
- Commission Regulation (EEC) No 3767/86 of 9 December 1986 amending Regulations (EEC) No 2017/86, (EEC) No 2453/86 and (EEC) No 2702/86 concerning the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3768/86 of 10 December 1986 on the supply of various consignments of cereals and rice to non-governmental organizations (NGO) as food aid	20
* Commission Regulation (EEC) No 3769/86 of 10 December 1986 amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans	24
* Commission Regulation (EEC) No 3770/86 of 10 December 1986 derogating, for the 1986/87 marketing year, from Regulation (EEC) No 1562/85 in respect of the time for concluding contracts for the marketing of products processed from lemons	25
* Commission Regulation (EEC) No 3771/86 of 10 December 1986 concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of Belgium	26
Commission Regulation (EEC) No 3772/86 of 10 December 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	27
Commission Regulation (EEC) No 3773/86 of 10 December 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	30
Commission Regulation (EEC) No 3774/86 of 10 December 1986 introducing a countervailing charge on apples originating in Poland	31
Commission Regulation (EEC) No 3775/86 of 10 December 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	32
Commission Regulation (EEC) No 3776/86 of 10 December 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	34
Commission Regulation (EEC) No 3777/86 of 10 December 1986 fixing the aid for cotton	41
Commission Regulation (EEC) No 3778/86 of 10 December 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	42
Commission Regulation (EEC) No 3779/86 of 10 December 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	44
Commission Regulation (EEC) No 3780/86 of 10 December 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 3760/86

of 8 December 1986

amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2891/77 implementing the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 78h thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 209 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 183 thereof,

Having regard to Decision 85/257/EEC, Euratom of 7 May 1985 on the Communities' system of own resources⁽¹⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Auditors⁽⁴⁾,

Whereas the practical application of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2891/77⁽⁵⁾ has revealed that a number of its provisions require adjustment;

Whereas it appears necessary to adjust certain provisions relating to the making available to the Commission of adjustments to the monthly entries of own resources derived from value added tax, hereinafter referred to as 'VAT resources', or financial contributions based on gross national product referred to in Article 3 (7) and (8) of Decision 85/257/EEC, Euratom, hereinafter referred to as 'GNP-based financial contributions', consequent upon an amending or supplementary budget;

Whereas the provisions relating to the making available of VAT resources or GNP-based financial contributions if the budget has not been finally adopted before the beginning of the financial year require clarification;

Whereas the provisions relating to the adjustment of GNP-based financial contributions following receipt of the annual statements of VAT resources require clarification;

Whereas Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2891/77 should be supplemented so as to contain provisions relating to the budgetary management of corrections to the annual statements of VAT resources;

Whereas the concept of cash resource requirements calls for clarification;

Whereas the balance to be carried forward to the next financial year should be redefined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2891/77 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, for 'Decision of 21 April 1970' read 'Decision 85/257/EEC, Euratom';
2. The following paragraph shall be added to Article 3:
'If verification of these supporting documents by the national administration alone or in conjunction with the Commission shows that a finding to which they relate may have to be corrected, they shall be kept beyond the time limit provided for in the first subparagraph for a sufficient period to permit the correction to be made and monitored.'
3. Article 5 shall become Article 8 and be replaced by the following:

Article 8

Each Member State shall draw up yearly a summary account of entitlements established together with a report on the establishment and entry in the accounts of own resources and shall forward this to the Commission before 1 May of the year following the financial year in question.'

⁽¹⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No C 231, 4. 9. 1982, p. 15, and
OJ No C 146, 4. 6. 1983, p. 4.

⁽³⁾ OJ No C 13, 17. 1. 1983, p. 220.

⁽⁴⁾ OJ No C 133, 20. 5. 1983, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 1.

4. Article 6 shall become Article 5 and be replaced by the following :

'Article 5

The rate referred to in Article 3 (3) (a) of Decision 85/257/EEC, Euratom shall be calculated as a percentage of the estimated assessment basis for VAT resources in such a manner that it fully covers that part of the budget not financed from customs duties, agricultural levies, financial contributions to supplementary research programmes, miscellaneous revenue and, where appropriate, GNP-based financial contributions. This rate shall be expressed in the budget by a figure rounded off to the fourth decimal point.'

5. Article 7 shall become Article 6 and its paragraphs 2 and 3 shall be replaced by the following :

'2. The established entitlements shall be entered in the accounts at the latest on the first working day after the 19th day of the second month following the month during which the entitlements were established.

VAT resources shall, however, be included in the accounts as follows :

- on the first working day of each month, the 12th referred to in Article 10 (3),
- annually, as regards the balance referred to in Article 10 (4) and the adjustments referred to in Article 10 (6), except for the particular adjustments referred to in the first indent of Article 10 (6), which shall be entered in the accounts on the first working day of the month following agreement between the Member State concerned and the Commission.

3. Each Member State shall forward to the Commission a monthly statement of its accounts within the period specified in paragraph 2.'

6. Article 8 shall become Article 7.

7. Article 9 shall be amended as follows :

(a) in paragraph 2 the words 'referred to in the fifth subparagraph of Article 3 (1) of the Decision of 21 April 1970' shall be replaced by 'referred to in Article 5 of Decision 85/257/EEC, Euratom';

(b) paragraph 3 shall be replaced by the following :

'3. The amounts entered shall be converted by the Commission and entered in its accounts in ECU on the basis of the ECU rate used for the month during which such entry took place.'

8. Article 10 shall be amended as follows :

(a) in paragraph 1, '20th' shall be replaced by 'first working day after the 19th';

- (b) in paragraph 3, the second, third and fourth subparagraphs shall be replaced by the following :

'Any change in the rates of VAT resources or, if appropriate, in GNP-based financial contributions shall be occasioned by the final adoption of a supplementary or amending budget and shall give rise to a readjustment of the 12ths which have been entered since the beginning of the financial year.

This readjustment shall be carried out when the first entry is made following the final adoption of the supplementary or amending budget if it is adopted before the 16th day of the month. Otherwise it shall be carried out when the second entry following final adoption is made. By way of derogation from Article 5 of the Financial Regulation, this readjustment shall be entered in the accounts in respect of the financial year of the amending or supplementary budget in question.

Calculation of the 12th for the month of January of each financial year shall be based on the amounts provided for in the draft budget referred to in Article 78 (3) of the ECSC Treaty, Article 203 (3) of the EEC Treaty and Article 177 (3) of the Euratom Treaty; the adjustment shall be made together with the entry for the following month.

If the budget has not been finally adopted before the beginning of the financial year, the Member States shall enter on the first working day of each month, including January, one 12th of the amount of VAT own resources or, if appropriate, of the GNP-based financial contributions entered in the last budget finally adopted; the adjustment shall be made on the first due date following final adoption of the budget if it is adopted before the 16th of the month. Otherwise, the adjustment shall be made on the second due date following final adoption of the budget.'

(c) in the first sentence of paragraph 4 the phrase 'the rate adopted for the previous financial year' shall be replaced by 'the rate to be applied to each Member State in accordance with Article 3 (3) of Decision 85/257/EEC, Euratom, for the previous financial year';

(d) paragraph 5 shall be replaced by the following :

'5. The Commission shall then calculate adjustments to the financial contributions so as to restore, in the light of the actual yield from VAT resources, the original distribution in the budget between the latter and the financial contributions based on the GNP. In calculating these adjustments, the balances referred to in paragraph 4 shall be converted into ECU at the rates of exchange applying on the first working day after the 15th day of July preceding the entries

provided for in paragraph 4. For each Member State concerned, the total of VAT balances shall be adjusted by the ratio between VAT resources and the financial contributions entered in the budget. The Commission shall communicate the results of this calculation to the Member States which, during the previous financial year, paid GNP-based financial contributions so that they can make a credit or debit entry as appropriate in the account referred to in Article 9 (1) on the first working day of August of the same year.';

(e) the following paragraph shall be inserted:

'6. Any corrections to the VAT resources basis under Article 10b (1) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 shall give rise for each Member State concerned to the following adjustments to the balance referred to in paragraph 4 of this Article:

- the corrections under the first subparagraph of Article 10b (1) of the said Regulation shall give rise to a general adjustment to be entered in the account referred to in Article 9 (1) of this Regulation on the first working day of August of the same year. However, a particular adjustment shall be entered before that date if the Member State concerned and the Commission are in agreement,
- where the measures, which the Commission takes under the second subparagraph of Article 10b (1) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 to correct the basis, lead to an adjustment of the entries in the account as referred to in Article 9 (1) of this Regulation, that adjustment shall be made on the first working day of the month following expiry of the time limit laid down under the application of the said measures.

The adjustments to be made to the VAT balances by the first working day of August of each year under the first subparagraph of this paragraph shall also give rise to the calculation by the Commission of further adjustments to the GNP-based financial contributions. The exchange rates to be employed in calculating these further adjustments shall be those used for the initial calculation referred to in paragraph 5. The Commission shall communicate these adjustments to the Member States so that they can enter them in the account referred to in Article 9 (1) on the first working day of August of the same year.';

(f) the former paragraph 6 shall become paragraph 7 and be amended as follows:

'paragraphs 4 and 5' shall be replaced by 'paragraphs 4, 5 and 6'.

9. Article 11 shall be replaced by the following:

'Article 11

Any delay in making the entry in the account referred to in Article 9 (1) shall give rise to the payment of interest by the Member State concerned at the interest rate applicable on the Member State's money market on the due date for short-term public financing operations, increased by 2 percentage points. This rate shall be increased by 0,25 of a percentage point for each month of delay. The increased rate shall be applied to the entire period of delay.'

10. Article 12 shall be replaced by the following:

'Article 12

1. The Commission shall draw on the sums credited to the accounts referred to in Article 9 (1) to the extent necessary to cover its cash resource requirements arising out of the implementation of the budget.

2. If the cash resource requirements are in excess of the assets of the accounts, the Commission may draw in excess of the total of these assets subject to the availability of appropriations in the budget and within the limit of the own resources entered in the budget. In this event, it shall inform the Member States in advance of any foreseeable excess requirements.

3. In the sole case of default under a loan contracted pursuant to regulations and decisions of the Council, in circumstances in which the Commission cannot activate other measures provided for by the financial arrangements applying to these loans in time to ensure compliance with the Community's legal obligations to its lenders, the provisions of paragraphs 2 and 4 may provisionally be applied irrespective of the conditions in paragraph 2 in order to service the Community's debts.

4. The difference between the overall assets and the cash resource requirements shall be divided among the Member States, as far as possible, in proportion to the estimated budget revenue from each of them.

5. The orders and instructions which the Commission sends to the Treasury or to the appropriate department of each Member State shall be carried out as soon as possible.'

11. The heading of Title V shall be replaced by 'Procedure for the application of Article 3 (7) and (8) of Decision 85/257/EEC, Euratom'.

12. Article 13 is hereby amended as follows:

(a) in paragraph 1 the words 'in Article 4 (2) and (3) of the Decision of 21 April 1970' shall be replaced by 'in Article 3 (7) and (8) of Decision 85/257/EEC, Euratom';

(b) paragraph 2 shall be replaced by the following :

'2. The gross national product at market prices shall be calculated by the Statistical Office of the European Communities, on the basis of statistics prepared according to the European System of Integrated Economic Accounts (ESA), and corresponding, for each Member State, to the arithmetical average of the first three years of the five-year period preceding the financial year in respect of which the provisions of Article 3 (7) of Decision 85/257/EEC, Euratom have been applied. No account shall be taken of any revisions of statistical data made after the final adoption of the budget.';

(c) in paragraph 3 'EUA' shall be replaced by 'ECU' ;

(d) in paragraph 4 :

— the beginning of the first sentence shall be amended as follows :

'As long as the derogation provided for in Article 3 (7) of Decision 85/257/EEC, Euratom applies ...'

— at the end of the first sentence, 'VAT rate' shall be replaced by 'uniform VAT resources rate'.

13. In Article 14, under (b), the word 'taxes' shall be replaced by 'VAT on products and net taxes'.

14. The heading of Title VI shall be replaced by 'Procedure for the application of Article 6 of Decision 85/257/EEC, Euratom'.

15. Article 15 shall be replaced by the following :

'Article 15

For the purposes of applying Article 6 of Decision 85/257/EEC, Euratom, the balance of a given financial year shall consist of the difference between :

— all the revenue collected in respect of that financial year, and

— the amount of payments made against appropriations for that financial year increased by the amount of the appropriations for the same financial year carried over pursuant to Articles 6 (1) (b) and (c) and 2 (b) and the second subparagraph of Article 88 (4) of the Financial Regulation.

This difference shall be increased or decreased by, on the one hand, the net amount of appropriations carried forward from previous financial years which have lapsed and, on the other hand, by way of derogation from Article 4 of the Financial Regulation, by :

— payments made in excess of non-differentiated appropriations carried over from the previous financial year under Article 6 (1) of the Financial Regulation as a result of changes in ECU rates, and

— the balance resulting from exchange gains and losses during the financial year.'

16. In Article 16 (2), '(4) and (5)' shall be replaced by '(4), (5) and (6)'.

17. Article 17 (3) shall be replaced by the following :

'3. Member States shall notify the Commission, in six-monthly reports, of the outcome of their inspections and of comprehensive information and questions of principle concerning the most important problems arising out of the application of this Regulation and, in particular matters in dispute.'

18. In the second subparagraph of Article 18 (2) the last sentence shall be replaced by the following :

'In order to restrict additional inspection measures to the minimum :

(a) the Commission may, in specific cases, request that certain documents be forwarded to it ;

(b) in the monthly statement of accounts referred to in Article 6 (3), the amounts entered in the accounts which relate to irregularities or delays in the establishment, entry in the accounts and making available of own resources, discovered during the inspections referred to above, must be identified by means of appropriate notes.'

19. Article 19 shall be replaced by the following :

'Article 19

The provisions of Community law in the sectors referred to in the first paragraph of Article 2 of Decision 85/257/EEC, Euratom shall be applied by the appropriate authorities of Member States when establishing own resources.'

20. In Article 21 (a), 'in Article 5' shall be replaced by 'in Article 8'.

21. Article 22 shall be replaced by the following :

Article 2

'Article 22

The Commission shall, by the end of 1990, submit a report on the implementation of this Regulation together with any proposals for amendments.'

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from the financial year 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1986.

For the Council

The President

N. LAWSON

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3761/86
of 8 December 1986

fixing the customs duty to be applied to imports, into the Community as constituted on 31 December 1985, from Spain or Portugal of hybrid sorghum for sowing falling within subheading 10.07 C I of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 32 and 191 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1355/86⁽¹⁾ amended subheading 10.07 C of the Common Customs Tariff; whereas a duty of 10 % was imposed on hybrid sorghum for sowing falling within subheading 10.07 C I;

Whereas Regulation (EEC) No 443/86⁽²⁾ established 1 January 1986 as the reference date for the determination of the basic duties to which the Community as constituted on 31 December 1985 would apply the successive reductions provided for by the Act of Accession; whereas no customs duty existed for the product in question on that date;

Whereas it is accordingly necessary to decide what duty the Community as constituted on 31 December 1985

should apply *vis-à-vis* Spain and Portugal to the product in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of customs duty applied by the Community as constituted on 31 December 1985 to hybrid sorghum for sowing falling within subheading 10.07 C I of the Common Customs Tariff, from Spain and Portugal, shall be nil.

This product shall be deemed to come from Spain or Portugal when originating in one of those countries or in free circulation therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1986.

For the Council

The President

N. LAWSON

⁽¹⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 9.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3762/86

of 8 December 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen peas, falling within subheading 07.02 B of the Common Customs Tariff, originating in Sweden (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden was concluded on 22 July 1972; whereas following the accession of Spain and Portugal to the Community, an Agreement in the form of an Exchange of Letters has been concluded and approved by the Council Decision of 15 September 1986;

Whereas the aforesaid Agreement provides for the opening of a 6 000-tonne Community tariff quota at a reduced rate of duty for frozen peas, originating in Sweden, 4 500 tonnes of which are reserved for Spain; whereas, therefore, the tariff quota in question should be opened for the period from 1 January to 31 December 1987;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quota; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from Sweden during a representative reference period and according to the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas during the last three years for which statistics are available, imports of frozen peas, including chick peas, originating in Sweden, into each of the Member States, other than Spain, were as follows:

(in tonnes)

Member State	1983	1984	1985
Benelux	0	138	0
Denmark	121	254	11 091
Germany	1 365	1 432	2 567
Greece	231	0	272
France	0	0	0
Ireland	0	0	0
Italy	2 764	7 568	26 478
Portugal	223	0	0
United Kingdom	0	647	1 160
	4 704	10 039	41 568

Whereas, during the last years under consideration, the products in question were imported only by certain Member States and not at all by the other Member States; whereas, under these circumstances, initial shares should be allocated to the importing Member States and the other Member States should be guaranteed access to the benefit of the tariff quota upon imports into those States of the products concerned being notified; whereas these arrangements for allocation will equally ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas in taking into account these factors, the Member States' initial percentage shares, other than Spain's, in the quota volume can be set as follows:

Benelux	0,25,
Denmark	20,36,
Germany	9,53,
Greece	0,89,
Italy	65,37,
Portugal	0,40,
United Kingdom	3,20 ;

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota volume should be divided into two instalments, the first being shared among certain Member States and the second constituting a reserve to cover the subsequent requirements of these Member States where they have used up their initial share and any additional requirements which might arise in the other Member States; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, it is appropriate to fix the first instalment of the Community quota at a level which, in the circumstances, could be about 98 % of the quota volume;

Whereas initial shares may be used up at different rates ; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve ; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share and so on as many times as the reserve allows ; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period ; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly ;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the reserve, in order to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1987 the Common Customs Tariff duties on the following product shall be suspended at the level and within the limit of the Community tariff quota shown herewith :

Order No	CCT heading No	Description	Quota volume (in tonnes)	Rate of duty (%)
09.0613	ex 07.02 B	Frozen peas, originating in Sweden	6 000	4,5 in Spain 6 in the other Member States

2. The Protocol on the definition of the concept of originating products and on methods of administrative cooperation, annexed to the Agreement between the European Economic Community and Sweden shall be applicable.

Article 2

1. The quota laid down in Article 1 (1) shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of this quota shall be shared among certain Member States ; the respective shares, which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1987, shall be as follows :

	(in tonnes)
Benelux	4,
Denmark	285,
Germany	133,
Greece	12,
Spain	4 500,
Italy	915,
Portugal	6,
United Kingdom	45.

3. The second instalment of the quota being 100 tonnes shall constitute the reserve.

4. If an importer notifies the imminent import of the products in question in a Member State that does not participate in the initial allocation and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1987, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1987, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1987 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1987, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that importations may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the product in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1986.

For the Council

The President

N. LAWSON

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3763/86
of 8 December 1986**

**amending Regulation (EEC) No 2261/84 laying down general rules on the
granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer
organizations**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2261/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽⁴⁾, specifies that for the 1984/85 and 1985/86 marketing years, the olive growers entitled to production aid must be determined on the basis of the quantity of oil actually produced, by applying to the number of olive trees in production the olive yields and oil yields laid down; whereas that Regulation further lays down that other criteria are to be applied from 1986/87; whereas, however, new criteria cannot yet be put forward on the basis of the experience gained so far; whereas the present method should therefore be maintained until the end of the 1986/87 marketing year,

Article 1

Paragraphs 5 and 6 of Article 2 of Regulation (EEC) No 2261/84 are hereby replaced by the following:

'5. For the 1984/85, 1985/86 and 1986/87 marketing years, producer Member States shall determine which olive growers whose average production is at least 100 kilograms of oil per marketing year are entitled to aid granted according to the quantity of oil actually produced by applying the olive yields and oil yields fixed pursuant to Article 18 to the number of olive trees in production.

6. Before 30 June 1987 the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall lay down the criteria to be applied from the 1987/88 marketing year onwards for determining which olive growers have an average production of at least 100 kilograms of oil per marketing year.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3764/86
of 10 December 1986**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 December 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,02	184,78
10.01 B II	Durum wheat	43,02	238,27 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	51,66	158,04 ⁽²⁾
10.03	Barley	22,22	176,90
10.04	Oats	83,64	145,45
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	165,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0	0
10.07 B	Millet	22,22	107,67 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	7,46	166,72 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	22,22	30,61 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	36,77	272,09
11.01 B	Rye flour	86,67	234,73
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	80,10	383,12
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	38,23	292,65

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3765/86
of 10 December 1986
fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 December 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,07	8,07	8,07
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1,75
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,88
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	105,28
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,29	11,29	11,29

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	14,36	14,36	14,36	14,36
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	10,73	10,73	10,73	10,73
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	3,12	3,12
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	2,33	2,33
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	2,71	2,71

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3766/86
of 9 December 1986
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simpli-
fied procedures for the determination of the customs
value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article
1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81
provides that the Commission shall periodically establish
unit values for the products referred to in the classifica-
tion in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid
down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2)
of that Regulation is that the unit values set out in the
Annex to this Regulation should be established in regard
to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation
(EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the
table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December
1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 December 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	23,54	1034	187,79	50,60	161,51	3184	16,70	34701	56,96	15,01
1.12	ex 07.01-21 } ex 07.01-22 }	ex 07.01 B I	Broccoli	91,73	3970	720,50	190,92	625,44	13381	70,17	132262	215,75	66,91
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	20,14	872	158,23	41,93	137,35	2938	15,41	29046	47,38	14,69
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	13,05	565	102,57	27,18	89,04	1905	9,99	18829	30,71	9,52
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	64,11	2775	503,54	133,43	437,11	9352	49,04	92435	150,78	46,76
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1997	361,96	98,35	313,18	6137	32,33	67359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	236,72	10246	1859,31	492,70	1614,01	34532	181,10	341313	556,78	172,67
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	81,76	3539	642,22	170,18	557,49	11927	62,55	117893	192,31	59,64
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	47,30	2047	371,51	98,44	322,50	6900	36,18	68198	111,25	34,50
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	8,58	376	68,35	18,25	58,96	1173	6,12	12532	20,57	5,66
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	128,48	5561	1009,18	267,42	876,03	18743	98,29	185254	302,20	93,72
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	8,95	387	70,36	18,64	61,08	1306	6,85	12917	21,07	6,53
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	234,79	10163	1844,15	488,68	1600,84	34250	179,62	338529	552,24	171,26
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	37,96	1643	298,16	79,01	258,82	5537	29,04	54733	89,28	27,68
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	328,62	14224	2581,09	683,96	2240,56	47937	251,40	473810	772,92	239,69
1.80.2	ex 07.01-71		— other	371,80	16093	2920,29	773,85	2535,01	54237	284,44	536077	874,50	271,20
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	97,84	4235	768,53	203,65	667,13	14273	74,85	141079	230,14	71,37
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	58,53	2533	459,76	121,83	399,11	8539	44,78	84399	137,68	42,69
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	60,16	2604	472,58	125,23	410,23	8777	46,03	86752	141,51	43,88
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	980,32	42351	7692,52	2040,56	6683,79	138121	751,05	1412739	2305,65	717,96
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	35,90	1553	281,97	74,71	244,77	5236	27,46	51761	84,43	26,18
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	73,75	3192	579,31	153,51	502,88	10759	56,42	106344	173,47	53,79
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	74,82	3238	587,71	155,74	510,17	10915	57,24	107887	175,99	54,57
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	27,12	1174	213,08	56,46	184,97	3957	20,75	39115	63,80	19,78
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	34,04	1473	267,38	70,85	232,10	4966	26,04	49083	80,07	24,83
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	67,64	2928	531,29	140,78	461,19	9867	51,74	97529	159,09	49,33
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	45,49	1969	357,34	94,69	310,19	6636	34,80	65597	107,00	33,18
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	54,23	2347	426,01	112,88	369,80	7912	41,49	78203	127,57	39,56
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	93,81	4060	736,87	195,26	639,65	13685	71,77	135267	220,66	68,43
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	198,47	8591	1558,87	413,08	1353,21	28952	151,83	286161	466,81	144,76
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	43,28	1900	344,34	93,04	296,26	5829	30,66	63829	104,68	27,69

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	35,67	1 544	280,23	74,25	243,26	5 204	27,29	51 442	83,91	26,02
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	19,31	836	151,74	40,21	131,72	2 818	14,77	27 855	45,44	14,09
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	36,10	1 562	283,60	75,15	246,19	5 267	27,62	52 061	84,92	26,33
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	54,83	2 395	435,12	115,65	376,03	7 558	41,69	79 602	130,32	37,50
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	61,20	2 649	480,74	127,39	417,32	8 928	46,82	88 250	143,96	44,64
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	122,58	5 306	962,84	255,14	835,81	17 882	93,78	176 748	288,32	89,41
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	37,49	1 623	294,50	78,04	255,65	5 469	28,68	54 062	88,19	27,34
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	47,86	2 071	375,95	99,62	326,35	6 982	36,61	69 013	112,58	34,91
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	52,08	2 254	409,06	108,39	355,09	7 597	39,84	75 091	122,49	37,98
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	122,93	5 321	965,55	255,86	838,16	17 932	94,04	177 246	289,14	89,66
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	70,42	3 048	553,17	146,58	480,19	10 273	53,88	101 546	165,65	51,37
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	93,04	4 027	730,78	193,65	634,37	13 572	71,17	134 149	218,83	67,86
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	45,19	1 956	355,00	94,07	308,16	6 593	34,57	65 168	106,30	32,96
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	55,36	2 395	434,47	115,38	377,57	7 802	42,35	79 815	130,40	40,29
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	94,66	4 097	743,49	197,01	645,40	13 808	72,41	136 482	222,64	69,04
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	194,57	8 422	1 528,28	404,98	1 326,65	28 384	148,85	280 547	457,65	141,92
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	218,80	9 470	1 718,52	455,39	1 491,79	31 917	167,38	315 468	514,62	159,59
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	88,56	3 890	706,11	190,05	607,49	12 155	62,99	130 463	214,04	56,65
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	314,61	13 618	2 471,04	654,80	2 145,03	45 893	240,68	453 607	739,96	229,47
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	577,93	25 016	4 539,25	1 202,86	3 940,38	84 305	442,13	833 269	1 359,30	421,54
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	131,10	5 710	1 044,19	275,73	902,34	18 106	100,19	190 076	311,13	90,10
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	22,75	991	181,21	47,85	156,59	3 142	17,38	32 987	53,99	15,63
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	66,17	2 864	519,78	137,73	451,20	9 653	50,62	95 416	155,65	48,27
2.190.2	ex 08.09-19		— other	105,50	4 566	828,64	219,58	719,32	15 390	80,71	152 114	248,14	76,95
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	52,99	2 293	416,25	110,30	361,33	7 730	40,54	76 411	124,64	38,65
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	183,06	7 924	1 437,84	381,01	1 248,14	26 704	140,04	263 943	430,57	133,52
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	106,02	4 589	832,77	220,67	722,90	15 466	81,11	152 872	249,37	77,33
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	318,47	13 871	2 536,52	669,81	2 191,95	43 984	243,38	461 727	755,78	218,88

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3767/86
of 9 December 1986

amending Regulations (EEC) No 2017/86, (EEC) No 2453/86 and (EEC) No 2702/86 concerning the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1986 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with

the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas such production refunds are granted under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽⁸⁾, and Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector⁽⁹⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2017/86⁽¹⁰⁾ fixes the rates of the refunds applicable from 1 July 1986 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty; whereas Commission Regulation (EEC) No 2453/86⁽¹¹⁾ fixes the rates of the refunds applicable from 31 July 1986 to the abovementioned products; whereas Commission Regulation (EEC) No 2702/86⁽¹²⁾ fixes the rates of the refunds applicable from 1 September 1986 to the abovementioned products;

Whereas footnote (1) in the Annex to each of the three Regulations stipulates, in accordance with Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80, how production refunds are to be taken into account in fixing the rate of the export refund; whereas footnote (1) in the Annex to Regulation (EEC) No 2017/86 is incorrect and those in the Annexes to Regulation (EEC) No 2017/86 is incorrect and those in the Annexes to Regulations (EEC) No 2453/86 and (EEC) No 2702/86 are lacking in clarity; whereas the said footnotes should therefore be replaced by footnote (1) of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3011/86⁽¹³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 2. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 20.

⁽¹¹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 101.

⁽¹²⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 53.

⁽¹³⁾ OJ No L 280, 1. 10. 1986, p. 51.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

If the interested party so requests, refunds granted for the period from 1 July to 30 September 1986 shall be calculated as provided for in footnote (1) in the Annex to Regulation (EEC) No 3011/86.

Article 1

Footnote (1) in the Annexes to Regulations (EEC) No 2017/86, (EEC) No 2453/86 and (EEC) No 2702/86 is hereby replaced by footnote (1) in the Annex to Regulation (EEC) No 3011/86.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3768/86

of 10 December 1986

on the supply of various consignments of cereals and rice to non-governmental organizations (NGO) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁵⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to NGOs, the Commission allocated to the latter organizations 470 tonnes of cereals to be supplied fob;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July

1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest (telex 30 223))
3. **Place or country of destination :** Uganda
4. **Product to be mobilized :** maize
5. **Total quantity :** 50 tonnes
6. **Number of lots :** 1
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - (a) maize for human consumption, of sound merchantable quality, free of odour and pests
 - (b) moisture content : 15 %
 - (c) total percentage of matter other than basic cereals of unimpaired quality : 6 %, of which :
 - percentage of broken grains : 3 % ('broken grains' means pieces of grain or grains which pass through a sieve with a circular mesh 4,5 mm in diameter)
 - percentage of grain impurities : 2 % ('grain impurities' means grains of other cereals, grains damaged by pests and grains of abnormal coloration, the latter being grains which have acquired, through heating, a darkish brown colour on a fairly substantial part of the tegument and of the kernel and are not damaged grains)
 - percentage of sprouted grains : 0,5 %
 - percentage of miscellaneous impurities : 0,5 % ('miscellaneous impurities' consist of weed seeds, damaged grains, extraneous matter, husks, dead insects and fragments of insects)
10. **Packaging :**
 - in new jute sacks of a minimum weight of 600 g (in 20-foot containers 'FCL/LCL Shipper's count-load and stowage')
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'MAIZE / UGANDA / DKW / 62331 / SOROTI VIA MOMBASA / ACTION OF DKW / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 22 December 1986
16. **Shipment period :** 1 to 31 January 1987
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

3. The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
 4. For shipment in containers :
 - the successful tenderer has to submit to recipient agent complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the notice of invitation to tender,
 - the successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary forwarder.
 5. At the request of the beneficiary, the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
-

ANNEX II

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO Box 77, NL-2340 DB Oegstgeest, (telex 30223))
3. **Place or country of destination :** Egypt
4. **Product to be mobilized :** wholly milled round grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 145 tonnes (420 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** 1 (in two parts): A: 70 tonnes / B: 75 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - quality of the bags : new jute sacks — minimum weight 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
 - lot A — 70 tonnes :
'RICE / EGYPT / CARITAS / 60497 / ALEXANDRIA / ACTION OF CARITAS GERMANICA / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
 - lot B — 75 tonnes :
'RICE / EGYPT / CARITAS / 60498 / CAIRO VIA ALEXANDRIA / ACTION OF CARITAS GERMANICA / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Port of shipment :**

Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 22 December 1986
16. **Shipment period :** 1 to 31 January 1987
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
4. At the request of the beneficiary, the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3769/86**of 10 December 1986****amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (8) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3213/86 ⁽²⁾ replaces Annex A to Regulation (EEC) No 2329/85 ⁽³⁾, which specifies the coefficients of equivalence to be applied to soya beans from third countries; whereas a check has shown that a mistake has crept into the Annex to that Regulation; whereas it is therefore necessary to amend the Regulation in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2329/85, '1,04' is replaced by '0,90'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 299, 23. 10. 1986, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3770/86**of 10 December 1986****derogating, for the 1986/87 marketing year, from Regulation (EEC) No 1562/85 in respect of the time for concluding contracts for the marketing of products processed from lemons**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/77 of 17 May 1977 laying down special measures to encourage the marketing of products processed from lemons⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1353/86⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1562/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3416/85⁽⁴⁾, provides that processing contracts for lemons to be delivered to the industry must be concluded before either 20 May or 20 November each year;

Whereas, in view of the peculiar situation of the market in lemons during the current marketing year, it has not been possible to conclude such contracts within the time limit laid down in the Regulation for lemons to be delivered to the industry during the period 1 December 1986 to 31 May 1987;

Whereas, to ensure proper management of the market and normal deliveries of the product to the processing

industry, the period allowed for such contracts to be concluded during the current marketing year should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

By way of derogation from Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1562/85, the time limit for concluding contracts for lemons which must be delivered to the industry during the period 1 December 1986 to 31 May 1987 is hereby fixed at 31 December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 53.

⁽³⁾ OJ No L 152, 11. 6. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 5. 12. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3771/86
of 10 December 1986
concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3221/86 ⁽⁴⁾, provides for haddock quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of haddock in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII and XIV by vessels

flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of haddock in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1986.

Fishing for haddock in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 24. 10. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3772/86

of 10 December 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 17 November 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 17 November 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 17 November 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 17 November 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 17 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 17 November 1986

Description:	Premium
Certified sheep or sheepmeat	74,395 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
17 November 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		34,966	17,483	3,497
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	74,395	37,198	7,440
	2. Short forequarters	52,077		
	3. Chines and/or best ends	81,835		
	4. Legs	96,714		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	96,714		
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	135,399		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	55,796		
	2. Short forequarters	39,057		
	3. Chines and/or best ends	61,376		
	4. Legs	72,535		
	5. Other :			
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	72,535		
	bb) Boned or boneless	101,549		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	96,714		
	2. Boned or boneless	135,399		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	96,714		
	— boned or boneless	135,399		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3773/86

of 10 December 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 28th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 28th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 44,608 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3774/86
of 10 December 1986
introducing a countervailing charge on apples originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3675/86⁽³⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Poland;

Whereas for apples originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of apples originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3675/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3775/86
of 10 December 1986
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3542/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3758/86 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3542/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 10. 12. 1986, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1986 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to:							
	— China	0	+ 6,00	+ 4,00	+ 2,00	+ 2,00	+ 2,00	+ 2,00
	— other third countries	0	0	— 2,00	— 4,00	— 4,00	— 4,00	— 4,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 2,00	— 4,00	— 4,00	— 4,00	— 4,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3776/86

of 10 December 1986

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾ and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price of colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁷⁾ and (EEC) No 1458/86⁽⁸⁾;

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 1457/86;

Whereas, under the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the aid is subject to the reduction provided for in Commission Regulation (EEC) No 2482/86⁽⁹⁾ as regards colza and rape seed, and in Commission Regulation (EEC) No 2478/86⁽¹⁰⁾ as regards sunflower seed;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹²⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2284/86⁽¹⁴⁾, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/86.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1986, p. 23.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1986, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽¹³⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1986, p. 16.

otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0,242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of

Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 935/86⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3695/86⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 341, 4. 12. 1986, p. 11.

advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86 ⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86 ⁽³⁾ of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain and Portugal respectively, provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain and Portugal;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ECU resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate,

(b) for the other Member States, the difference between:

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate; whereas Commission Regulation (EEC) No 2503/86 ⁽⁶⁾ fixed the coefficient;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ECU and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ECU in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex II to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	33,076	32,900	33,223	33,547	33,870	33,698
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	79,93	79,56	80,35	81,24	82,02	81,95
— Netherlands (Fl)	90,06	89,64	90,52	91,52	92,40	92,28
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 543,27	1 534,72	1 549,78	1 564,24	1 579,29	1 566,21
— France (FF)	228,00	226,45	228,42	230,17	232,37	231,77
— Denmark (Dkr)	281,86	280,33	283,08	285,84	288,60	286,77
— Ireland (£ Irl)	25,003	24,827	25,067	25,145	25,386	24,989
— United Kingdom (£)	17,932	17,699	17,870	18,041	18,212	17,945
— Italy (Lit)	50 214	49 911	50 268	50 893	51 382	50 853
— Greece (Dr)	3 193,66	3 120,17	3 121,63	3 136,74	3 166,19	3 069,67
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	3 897,60	3 866,68	3 912,41	3 927,34	3 972,75	3 940,75
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 724,79	4 679,77	4 690,43	4 724,71	4 769,84	4 692,72

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	34,326	34,150	34,473	34,797	35,120	34,948
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	82,92	82,54	83,34	84,23	85,01	84,93
— Netherlands (Fl)	93,43	93,01	93,89	94,88	95,76	95,64
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 601,87	1 593,31	1 608,37	1 622,83	1 637,88	1 624,80
— France (FF)	236,88	235,33	237,30	239,05	241,25	240,65
— Denmark (Dkr)	292,54	291,01	293,77	296,53	299,28	297,45
— Ireland (£ Irl)	25,982	25,806	26,046	26,124	26,365	25,968
— United Kingdom (£)	18,717	18,483	18,654	18,826	18,996	18,729
— Italy (Lit)	52 138	51 835	52 193	52 817	53 306	52 777
— Greece (Dr)	3 339,51	3 266,02	3 267,48	3 282,58	3 312,04	3 215,51
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	4 079,85	4 048,93	4 094,66	4 109,59	4 155,00	4 123,00
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	4 914,56	4 869,54	4 880,20	4 914,48	4 959,61	4 882,49

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	39,391	39,982	40,573	41,164	41,164
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	95,16	96,57	98,00	99,52	99,52
— Netherlands (Fl)	107,23	108,81	110,40	112,11	112,11
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 838,12	1 865,82	1 893,52	1 920,52	1 920,52
— France (FF)	271,72	275,92	279,84	283,52	283,52
— Denmark (Dkr)	335,70	340,74	345,79	350,84	350,84
— Ireland (£ Irl)	29,802	30,264	30,724	31,005	31,005
— United Kingdom (£)	21,435	21,805	22,176	22,546	22,546
— Italy (Lit)	59 820	60 727	61 492	62 549	62 549
— Greece (Dr)	3 822,03	3 864,50	3 902,10	3 955,06	3 955,06
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 766,23	3 852,39	3 938,56	3 990,95	3 990,95
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 304,68	6 391,62	6 444,72	6 525,16	6 525,16
— in another Member State (Esc)	6 078,15	6 161,97	6 213,16	6 290,71	6 290,71
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 704,12	3 791,33	3 878,02	3 930,42	3 930,42
— in Portugal (Esc)	6 060,06	6 144,19	6 195,53	6 273,08	6 273,08

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,080150	2,075120	2,069970	2,064870	2,064870	2,051440
Fl	2,350550	2,346970	2,343350	2,339550	2,339550	2,328710
Bfrs/Lfrs	43,275800	43,262400	43,271600	43,268600	43,268600	43,307600
FF	6,820300	6,827360	6,833770	6,845000	6,845000	6,856680
Dkr	7,852730	7,862910	7,872740	7,889090	7,889090	7,941780
£ Irl	0,764312	0,768457	0,772712	0,776595	0,776595	0,786886
£	0,730838	0,732781	0,734941	0,736942	0,736942	0,743777
Lit	1 442,23	1 446,71	1 450,79	1 453,79	1 453,79	1 464,08
Dr	145,34900	147,49300	149,62200	151,36900	151,36900	157,20400
Esc	154,83700	155,92600	157,20200	158,06500	158,06500	161,08300
Pta	140,67800	141,18700	141,71500	142,15000	142,15000	143,49100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3777/86
of 10 December 1986
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3705/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 66,758 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 341, 4. 12. 1986, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3778/86**of 10 December 1986****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3693/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3693/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3693/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 341, 4. 12. 1986, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	43,92	
	(b) Other	42,52	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4392
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,40 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4392
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	39,11 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3779/86
of 10 December 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3717/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 342, 5. 12. 1986, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	51,28
	B. Raw sugar	44,27 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3780/86**of 10 December 1986****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3627/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3627/86 to the information known to the Commission that the basic amount

of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3627/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5128	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	59,90
	ex II. Other	0,5128	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5128	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5128	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	59,90
	IV. Other	0,5128	—

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REPORT ON SOCIAL DEVELOPMENTS

YEAR 1985

Brussels — Luxembourg / April 1986

**Addendum to the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'
in accordance with Article 122 of the EEC Treaty**

Every year the Commission publishes its annual Social Report, which gives an outline of the main developments in the social field which have taken place in the countries of the European Community during the past year.

The introduction, which has a general and political character, provides a summary of the Community's main activities in the social field in 1985 and outlines the prospects for the near future.

In the contents:

- A. Introduction
- B. Social developments in the Community in 1984
- C. Statistical appendix

223 pp

CB-46-86-565-EN-C

ISBN 92-825-6403-7

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Spanish, Portuguese

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 800

£ Irl 12.90

£ UK 11.30

\$ US 17.00



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THIRTY-SECOND REVIEW OF THE COUNCIL'S WORK

1 January — 31 December 1984

The annual review of the work of the Council of the European Communities examines the different subjects which fell within the Council's scope during the year concerned.

Contents:

- Chapter I — Work of the institutions
- Chapter II — Freedom of movement and common rules
- Chapter III — Economic and social policy
- Chapter IV — External relations and relations with the associated States
- Chapter V — Common fisheries policy
- Chapter VI — Agriculture
- Chapter VII — Administrative matters

285 pp

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Catalogue No: BX-44-85-371-EN-C

ISBN 92-824-0291-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 300

£ Irl 4.80

£ UK 3.80

\$ US 5.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg